

missione

la nostra missione

LA NOSTRA MISSIONE: OFFRIRE AI NOSTRI CLIENTI LA GAMMA PIÙ ESAURIENTE DI SERVIZI MULTILINGUE PER RISPONDERE A 360° ALLE LORO ESIGENZE LINGUISTICHE GARANTENDO LA MASSIMA QUALITÀ.

IL NOSTRO APPROCCIO VI AIUTERÀ A RENDERE GLOBALI I VOSTRI PRODOTTI SU OLTRE 100 MERCATI INTERNAZIONALI OTTENENDO IL MASSIMO RISULTATO CON TEMPI E COSTI RIDOTTI AL MINIMO!

clienti

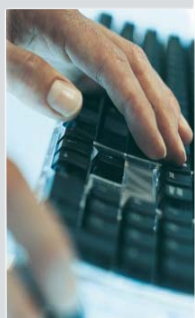
i nostri Clienti

INDESIT COMPANY (ARISTON, INDESIT, SCHOLTÉS, PHILCO ECC.) - RENISHAW UK - TEUCO - MERLONI TERMOSANITARI (ITEMA, THERMOWATT) - iGUZZINI ILLUMINAZIONE - FRATELLI GUZZINI - ELICA - NEW HOLLAND (GRUPPO FIAT) - DEUTSCHE BANK - VOLVO E TANTI ALTRI.



our business is translating your business®

per informazioni visitate il nostro sito www.pantaservicegroup.com



le nostre combinazioni linguistiche TUTTE LE LINGUE A VOSTRA DISPOSIZIONE

LINGUE EUROPEE <=> ITALIANO
CINESE, GIAPPONESE, COREANO <=> ITALIANO
ARABO <=> ITALIANO
TURCO <=> ITALIANO
LINGUE EUROPEE <=> INGLESE
CINESE, GIAPPONESE, COREANO <=> INGLESE
ARABO <=> INGLESE
TURCO <=> INGLESE
e molte altre ...

dall'e-mail al sito web

i nostri servizi

LA SOLUZIONE MULTILINGUE PER LE VOSTRE ESIGENZE

- TRADUZIONE DI MANUALISTICA
- TRADUZIONE DI CATALOGHI, BROCHURE E DEPLIANT
- TRADUZIONE DI TESTI LEGALI, FINANZIARI, ECONOMICI
- LOCALIZZAZIONE DI SOFTWARE
- TRADUZIONE DI SITI WEB E DI E-BUSINESS
- INTERPRETAZIONE SIMULTANEA, CONSECUTIVA, CHUCHOTAGE
- INTERPRETI PER TRATTATIVE, FIERE, CONVEGNI
- IMPAGINAZIONE GRAFICA MULTILINGUE

traduzione • DTP multilingue •
localizzazione di software •
grafica & design • interpretariato
Web & E-business

certificazione di qualità

La ns. società è stata tra le prime in Italia ad ottenere
la certificazione di qualità per i servizi di traduzione,
interpretariato e grafica.
UNI ISO 9001:2000



tecnologia delle memorie di traduzione

NON TRADUCIAMO MAI LA STESSA FRASE PIÙ DI UNA VOLTA!

i software più moderni

L'uso della tecnologia delle memorie di traduzione prevede l'inserimento costante delle traduzioni eseguite per vostro conto all'interno di un database.

Come funziona

- 1) Man mano che traduciamo, inseriamo le coppie di frasi tradotte in un database dedicato solo ai vostri lavori. Queste verranno poi recuperate completamente per le nuove traduzioni. Il concetto su cui si basa tale tecnologia è quello del recupero di unità di traduzione già esistenti allo scopo di utilizzarle per nuove traduzioni. Queste traduzioni verranno chiamate **EXACT Matches**.
- 2) Tale tecnologia, permette, inoltre, di recuperare traduzioni "simili" a quelle già inserite nel database. Il grado di similitudine viene verificato direttamente dal programma utilizzato ed è compreso tra il 99% e l'85%. Queste traduzioni verranno chiamate **FUZZY Matches**.
- 3) Tradurre una sola volta le ripetizioni esistenti nel testo: nei testi di natura tecnica, nella manualistica o nei listini e nei cataloghi è frequente la presenza di ripetizioni. Grazie a questa tecnologia la ripetizione dovrà essere tradotta una sola volta, in quanto alla seconda occorrenza, verrà completamente recuperata dal database come **EXACT Match**.

Le nostre tariffe sono negoziabili a seconda della
mole e della complessità del progetto.
Diamo un alto valore alla fedeltà dei nostri clienti
ed offriamo riduzioni significative ai nostri clienti
abituali. Per ordini continuativi o contratti quadro
annuali garantiamo sconti considerevoli!



Grazie e tutti per l'ottimo lavoro svolto sui libretti delle nuove cucine ad incasso. Il lavoro è stato svolto in maniera esemplare e in tempi ridottissimi. Un ringraziamento anche da parte del Marketing e dell'ufficio immagine.

Michele Belardinelli, Settore cucine, Indesit Company

... je suis obligée de reconnaître que vous avez fait un travail impeccable sur les dernières notices KBH/KBT/TLG690. Merci à tous pour votre précieuse collaboration, spécialement pour m'avoir rendu la vie si facile.

Michèle Di Benedetto, Ariston, France

... thank you for the effort you put into this job to complete it on time ... and in such a compressed timescale. We were able to print and deliver all booklets as scheduled. Thank you all! GREAT JOB.

Paula Hammond, Indesit Company UK